



**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

NR.
367

**Verbale di deliberazione
della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

25.08.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore		
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del
seguente

P 14.01. HANDWERK UND INDUSTRIE

P 14.01. ARTIGIANATO ED INDUSTRIA

G E G E N S T A N D

BAULANDBESCHAFFUNG - GEWERBEGEBIET D1
"ROSSLAUF WEST" IN ST. MICHAEL EPPAN -
ÜBERTRAGUNG DER PLANUNG UND
AUSFÜHRUNG DER PRIMÄREN
ERSCHLIEßUNGSARBEITEN AN DAS
KONSORTIUM GEWERBEGEBIET ROSSLAUF

O G G E T T O

ACQUISIZIONE TERRENI EDIFICABILI - ZONA
PER INSEDIAMENTI PRODUTTIVI D1 "ROSSLAUF
OVEST" A S. MICHELE - AFFIDAMENTO DELLA
PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE DELLE
OPERE DI URBANIZZAZIONE PRIMARIA AL
CONSORZIO ZONA PRODUTTIVA ROSSLAUF

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 144 vom 25.02.2025, auf der Grundlage des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 85 vom 19.12.2024, die Umwidmung einer Fläche von „Landwirtschaftsgebiet“ in „Gewerbegebiet D1 (Rosslauf West)“ und in „Staatsstraße“ in St. Michael, Örtlichkeit Ambach-Kreuzweg, mit einer Fläche von ca. 9.600 m² genehmigt wurde;

- dass mit den Beschlüssen des Gemeindeausschusses Nr. 143 vom 07.04.2026 und Nr. 230 vom 09.06.2026 der Durchführungsplan für das Gewerbegebiet D1 „Rosslauf West“ auf den Grundparzellen 866/1, 866/6, 866/7, 866/8, 866/9, 866/10, 866/11 und 866/12, in K.G. Eppan, in St. Michael, Örtlichkeit Ambach-Kreuzweg, endgültig genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 20.08.2026 das aktualisierte Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge und Lieferungen und Dienstleistungen für die Jahre 2026, 2027 und 2028, unter anderem im Hinblick auf die Realisierung der primären Infrastrukturen in der Gewerbezone „Rosslauf West“ für einen geschätzten Betrag von 1.914.382,50 Euro inklusive gesetzlich vorgesehener MwSt., genehmigt wurde;

festgestellt,

- dass das Gewerbegebiet D1 „Rosslauf West“ aus den nachfolgend angeführten Parzellen besteht, welche alle Eigentum des Konsortiums Gewerbegebiet Rosslauf sind:

Grundparzelle/particella fondiaria 866/1
Grundparzelle/particella fondiaria 866/6
Grundparzelle/particella fondiaria 866/7
Grundparzelle/particella fondiaria 866/8
Grundparzelle/particella fondiaria 866/9
Grundparzelle/particella fondiaria 866/10
Grundparzelle/particella fondiaria 866/11
Grundparzelle/particella fondiaria 866/12

- dass das Konsortium Gewerbegebiet Rosslauf mit Ansuchen vom 10.06.2026 beantragt hat, die Planung und Ausführung der primären Erschließungsarbeiten selbst durchführen zu können;

- dass im Sinne der Artikel 78 und 79 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft (Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9), die Planung und Ausführung der primären Erschließungsarbeiten auch den Privaten übertragen werden können;

nach Anhören

Premesso,

- che con deliberazione della Giunta provinciale n. 144 del 25.02.2025, in base alla delibera consiliare n. 85 del 19.12.2024, è stata approvata la trasformazione della destinazione urbanistica da “Zona di verde agricolo” in “Zona per insediamenti produttivi D1 (Rosslauf Ovest)” e “Strada statale” a S. Michele, località Ambach-Crocevia, con una superficie di circa 9.600 mq;

- che con le deliberazioni della Giunta comunale n. 143 del 07.04.2026 e n. 230 del 09.06.2026 è stato approvato in via definitiva il piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D1 „Rosslauf Ovest“ sulle particelle fondiarie 866/1, 866/6, 866/7, 866/8, 866/9, 866/10, 866/11 e 866/12, C.C. Appiano, a S. Michele, località Ambach-Crocevia;

- che con delibera consiliare n. 42 del 20.08.2026 è stato approvato il programma triennale dei lavori pubblici e delle forniture e servizi aggiornato per gli anni 2026, 2027 e 2028, tra l'altro riguardo alla realizzazione delle infrastrutture primarie nella zona produttiva "Rosslauf Ovest" con un importo stimato di 1.914.382,50 Euro incluso l'IVA prevista dalla legge;

accertato,

- che la zona per insediamenti produttivi D1 „Rosslauf Ovest“ è costituita dalle particelle di seguito elencate, tutte di proprietà del Consorzio zona produttiva Rosslauf:

- che il Consorzio zona produttiva Rosslauf, con richiesta del 10.06.2026, ha chiesto di poter eseguire autonomamente la progettazione ed esecuzione dei lavori di urbanizzazione primaria;

- che secondo gli articoli 78 e 79 della legge provinciale per il territorio ed il paesaggio (legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9), la progettazione e l'esecuzione delle opere di urbanizzazione primaria possono anche essere affidati ai privati;

sentito

- des zuständigen Referenten, welcher vorschlägt die Planung und Ausführung der primären Erschließungsarbeiten im Gewerbegebiet D1 „Rosslauf West“ an das Konsortium Gewerbegebiet Rosslauf zu übertragen;

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;
- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;
- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;
- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen dem Konsortium Gewerbegebiet Rosslauf die Planung und Ausführung der primären Erschließungsarbeiten des Gewerbegebietes D1 „Rosslauf West“ in St. Michael, Örtlichkeit Ambach-Kreuzweg, im Sinne der Artikel 78 und 79 des Landesraumordnungsgesetzes (Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9) zu übertragen;
2. nach Vorliegen des Ausführungsprojektes dieses, vorbehaltlich sämtlicher einzuholender Gutachten, mit getrennter Maßnahme in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen und die Ausführung der Arbeiten mit einer weiteren getrennten Maßnahme dem Konsortium Gewerbegebiet Rosslauf zu übertragen;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
4. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

- l'Assessore competente, che propone di affidare la progettazione ed esecuzione dei lavori delle opere di urbanizzazione primaria della zona per insediamenti produttivi D1 „Rosslauf Ovest“ al Consorzio zona produttiva Rosslauf;

visti

- la documentazione di cui alle premesse;
- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;
- lo Statuto vigente di questo Comune;
- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;
- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;
- i pareri previsti dalle norme vigenti;

LA GIUNTA MUNICIPALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di affidare per le motivazioni citate nelle premesse la progettazione ed esecuzione dei lavori di urbanizzazione primaria della zona per insediamenti produttivi D1 „Rosslauf Ovest“ a S. Michele, località Ambach-Crocevia, al Consorzio zona produttiva Rosslauf ai sensi degli articoli 78 e 79 della legge provinciale per il territorio ed il paesaggio (legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9);
2. una volta presentato il progetto esecutivo, di approvare lo stesso con un provvedimento separato dal punto di vista amministrativo, fatte salve tutte le perizie da richiedere, e affidare l'esecuzione dei lavori al Consorzio zona produttiva Rosslauf con un ulteriore provvedimento separato;
3. di dare atto che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;
4. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnissnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	pkzkM+GhurKmrogJrVOBQPkXMB06TcSqIFMzIH bX2EU= Gianluca Masotti	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	F4AOYxDy1cQUXsuDJ+jryVUxkJ3Dwv1W5ko4a pRgFas= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 27.08.2026

Pubblicato il 27.08.2026

Vollstreckbar am 07.09.2026

Esecutivo il 07.09.2026